



ឯកសារដើម
ORIGINAL DOCUMENT/DOCUMENT ORIGINAL

ថ្ងៃ ទទួល ទាន (Date of receipt/date de reception):
..... ០១ / ១១ / ២០១២

ម៉ោង (Time/Heure) : ១៤ : ៤០

មន្ត្រីទទួលបន្ទុកសំណុំរឿង /Case File Officer/L'agent chargé
du dossier:..... UCH ARUM

002/19-09-2007-ECCC/TC
E1/131

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

Kingdom of Cambodia
Nation Religion King
Royaume du Cambodge
Nation Religion Roi

អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា

Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia
Chambres Extraordinaires au sein des Tribunaux Cambodgiens

អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង

Trial Chamber
Chambre de Première instance

កំណត់ហេតុជាលាយលក្ខណ៍អក្សរនៃកិច្ចដំណើរការនីតិវិធី

សវនាការ:

សំណុំរឿងលេខ ០០២/១៩-កញ្ញា-២០០៧/អវតក/អជសដ

ថ្ងៃ ច័ន្ទ ទី ០៨ ខែ តុលា ឆ្នាំ ២០១២

សវនាការលើអង្គសេចក្តី- ថ្ងៃទី ១១៨

រៀបចំដោយ: ឌុច ជារី និង Matteo CRIPPA

កំណត់ហេតុអ្នកចូលរួមក្នុងបន្ទប់សវនាការ
ចំពោះមុខ: ចៅក្រម ទិល ណុន (ប្រធាន), ចៅក្រម Silvia CARTWRIGHT, ចៅក្រម យ៉ា សុខន, ចៅក្រម Jean-Marc LAVERGNE, ចៅក្រម យូរ ឧត្តរា
ចៅក្រមបម្រុង: ចៅក្រម គួ មណី, ចៅក្រម Claudia FENZ
ក្រឡាបញ្ជី: លោក ឌុច ជារី, លោក Matteo CRIPPA, លោក ដាវ អានសាន
ការិយាល័យសហព្រះរាជអាជ្ញា: លោក Tarik Abdulhak , លោក វេង ហិត
ជនជាប់ចោទ: នួន ជា, ខៀវ សំផន
ក្រុមមេធាវីការពារឱ្យជនជាប់ចោទ នួន ជា: លោក សុន អរុណ, លោក Andrew IANUZZI
ក្រុមមេធាវីការពារឱ្យជនជាប់ចោទ ខៀវ សំផន: លោក អាង ឧត្តម, លោក Michael KANAVAS

ក្រុមមេធាវីការពារឱ្យជនជាប់ចោទ ខៀវ សំផន៖ លោក គង់ សំអុន, លោកស្រី Anta GUISSSE
មេធាវីតំណាងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី៖ លោក ពេជ្រ អង្គ, លោកស្រី Elisabeth SIMONNEAU-FORT, លោក វ៉ែន ពៅ
សាក្សី៖ លោក មាស រឿន (TCW-428)
មន្ត្រីតុលាការ/ផ្នែកគ្រប់គ្រងតុលាការ៖ លោក អ៊ិច អារុណ
ផ្សេងៗ៖ លោក សេង វិទ្ធី (មេធាវីប្រឹក្សាសាក្សី), កញ្ញា Sonia MESSAOUDI

<u>ពេលវេលាទូទៅរបស់តុលាការ៖</u>		
ថ្ងៃទី ០៨ ខែ តុលា ឆ្នាំ ២០១២	ចាប់ផ្តើមម៉ោង៖ ០៩.០៥	បញ្ចប់ម៉ោង៖ ១៦.០៥
សម្រាកពេលព្រឹក	ចាប់ផ្តើមម៉ោង៖ ១០.៣៥	បញ្ចប់ម៉ោង៖ ១០.៥៥
សម្រាកពេលថ្ងៃត្រង់	ចាប់ផ្តើមម៉ោង៖ ១២.០៥	បញ្ចប់ម៉ោង៖ ១៣.៣០
សម្រាកពេលរសៀល	ចាប់ផ្តើមម៉ោង៖ ១៤.៤០	បញ្ចប់ម៉ោង៖ ១៥.០០
ចំនួនម៉ោងសរុបរបស់តុលាការ៖ ០៤ ម៉ោង និង ៥៥ នាទី		

<u>កិច្ចដំណើរការនីតិវិធី៖</u>			
ប្រភេទបញ្ហា	បើកឡើងដោយ	ម៉ោងចាប់ផ្តើម	ម៉ោងបញ្ចប់
សំណើរបស់មេធាវីការពារក្តី នួន ជា ដែលស្នើសុំលុបផ្នែកខ្លះនៃកំណត់ហេតុ	មេធាវីការពារក្តី នួន ជា	៩.០៧	៩.១០
ការតាំងសំណួរចំពោះសាក្សី មាស រឿន (TCW-428)	មេធាវីនាំមុខតំណាងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី	០៩.១០	១០.១៦
	អង្គជំនុំជម្រះ	១០.១៦	១៥.០៧
	មេធាវីការពារក្តី នួន ជា	១៥.០៨	១៦.០២
ការស្នើសុំលះបង់សិទ្ធិមានវត្តមាននៅក្នុងកិច្ចដំណើរការសវនាការ	មេធាវីការពារក្តី នួន ជា	១២.០៣	១២.០៤
សេចក្តីសម្រេចលើសំណើរបស់មេធាវីការពារក្តី អៀង សារី ដែលស្នើសុំការបញ្ជាក់អំពីការប្រើប្រាស់ចម្លើយសារភាព	អង្គជំនុំជម្រះ	១៣.៥៤	១៣.៥៦

សេចក្តីសម្រេចលើការជម្លាស់របស់សហព្រះរាជអាជ្ញាទៅលើសំណើដែលស្នើសុំលុបផ្នែកខ្លះចេញពីកំណត់ហេតុដែលបានធ្វើដោយសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត	អង្គជំនុំជម្រះ	១៥.៥០	១៥.៥៨
---	----------------	-------	-------

សេចក្តីសង្ខេបនៃកិច្ចដំណើរការនីតិវិធីផ្សេងៗទៀត៖

សំណើរបស់មេធាវីការពារក្តី នួន ជា ដែលស្នើសុំលុបផ្នែកខ្លះនៃកំណត់ហេតុ

មេធាវីការពារក្តី នួន ជា ស្នើសុំការបញ្ជាក់អំពីក្របខណ្ឌគតិយុត្តិដែលអនុវត្តចំពោះនីតិវិធីនេះ ។ មេធាវីបានលើកឡើងថា “ចៅក្រម Cartwright បានបញ្ជាក់ថា មិនមាននូវក្របខណ្ឌគតិយុត្តិដែលចែងអំពីការលុបផ្នែកណាមួយនៃកំណត់ហេតុ ដើម្បីកែតម្រូវកំណត់ហេតុនោះទេ ប៉ុន្តែពីរថ្ងៃក្រោយមក ចៅក្រម Cartwright បានចេញនូវដីកាដែលបង្គាប់ឱ្យមានការកោសលុបក្នុងប្រតិចារឹក” ។

ការតាំងសំណួរចំពោះសាក្សី មាស រឿន ហៅ ស្វាយ រឿន (TCW-428)

មេធាវីនាំមុខតំណាងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីបន្តនិងបញ្ចប់ការតាំងសំណួរទៅសាក្សី មាស រឿន ។ បន្ទាប់មកការតាំងសំណួរបន្តដោយអង្គជំនុំជម្រះ (ចៅក្រម Lavergne) និង មេធាវីការពារក្តី នួន ជា ។

ការស្នើសុំលះបង់សិទ្ធិក្នុងការចូលរួមដំណើរការសវនាការ

ជនជាប់ចោទ នួន ជា តាមរយៈមេធាវីរបស់គាត់ (ម៉ោង ១២.០៣) បានស្នើសុំលះបង់សិទ្ធិក្នុងការចូលរួមដំណើរការសវនាការដោយផ្ទាល់សម្រាប់ពេលរសៀល។ អង្គជំនុំជម្រះយល់ព្រមតាមការស្នើសុំ។

សេចក្តីសម្រេចលើសំណើរបស់មេធាវីការពារក្តី រឿន សារី ដែលស្នើសុំការបញ្ជាក់អំពីការប្រើប្រាស់ចម្លើយសារភាព

មេធាវីការពារក្តី រឿន សារី បានសួរថា តើហេតុអ្វីបានជាមេធាវីមិនអនុញ្ញាតឱ្យគាត់ធ្វើការកត់សម្គាល់ទៅលើខ្លឹមសារនៃចម្លើយសារភាព ប៉ុន្តែ ចៅក្រម Lavergne គាត់អាចធ្វើដូច្នោះបាន ។ មេធាវីការពារក្តី នួន ជា គាំទ្រលើសំណើនេះ ។ អង្គជំនុំជម្រះបានសម្រេចថា អង្គជំនុំជម្រះរក្សានូវសេចក្តីសម្រេចរបស់ខ្លួនដែលបានចេញពីពេលមុន ដែលបានសម្រេចថាចម្លើយសារភាពដែលបានមកពីការធ្វើទារុណកម្មគឺមិនអនុញ្ញាតឱ្យយកមកប្រើ

នោះទេ ។ សំណួរដែលបានសួរដោយចៅក្រម Lavergne គឺមិនបានផ្អែកទៅលើខ្លឹមសារនៃចម្លើយសារភាពនោះទេ តែផ្អែកទៅលើប្រភពផ្សេង ។

សេចក្តីសម្រេចលើការជម្លាស់របស់សហព្រះរាជអាជ្ញានៅលើសំណើដែលស្នើសុំលុបផ្នែកខ្លះចេញពីកំណត់ ហេតុដែលបានធ្វើដោយសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត

សហព្រះរាជអាជ្ញាជម្លាស់ទៅលើសំណើរបស់មេធាវីការពារក្តី ឆួន ជា ដែលមេធាវីបានសួរទៅសាក្សី ថាតើសាក្សី ចង់លុបចេញនូវផ្នែកខ្លះនៃកំណត់ហេតុដែលគាត់បានធ្វើពីមុនដែរឬទេ ។ សហព្រះរាជអាជ្ញាបានបញ្ជាក់ថា សំណើ នេះធ្វើឡើងដោយមិនមាននីតិវិធីណាដែលអនុញ្ញាតឱ្យធ្វើដូច្នោះទៅតុលាការនេះឡើង ។ មេធាវីការពារក្តី ឆួន ជា ដែលគាំទ្រដោយមេធាវីការពារក្តី អៀង សារី និង ខៀវ សំផន បានលើកឡើងថា ការលុបចេញនូវផ្នែកខ្លះនៃ កំណត់ហេតុនោះគឺអាចធ្វើបាន ។

អង្គជំនុំជម្រះបានសម្រេចថា មិនមាននីតិវិធីណាដែលអនុញ្ញាតឱ្យលុបចេញនូវផ្នែកខ្លះនៃកំណត់ហេតុដែលបានធ្វើ ដោយសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតនោះទេ ។ ប៉ុន្តែ អង្គជំនុំជម្រះនិងពិចារណានិងផ្តឹងផ្តេងទៅលើសក្តីកម្មផ្ទាល់មាត់ របស់សាក្សី នៅពេលអង្គជំនុំជម្រះចេញសាលក្រម ។

កំណត់ហេតុនៃកិច្ចដំណើរការនីតិវិធីតាមវិធាន ៨៧ (៣) វិធាននៃកសតាង

TC No	OCIJ No	ERN	Title	Class	Note in Khmer	Note in English	Note in France
E3/1745	D170/1	00304324- 00304341 00338382- 00338395 00485407- 00485422	កំណត់ហេតុនៃការស្តាប់ចម្លើយដើម បណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី មៀង សុន MOEUNG Sonn Written Record of Interview of Civil Party M. MOEUNG Sonn Procès verbal d'audition de partie civile MOEUNG Sonn	P	00304334- 35	00338390- 91	00485416- 17
E3/1746	D22/132 8	00525738- 005257470 0850561- 00850562	ពាក្យសុំតាំងខ្លួនជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីរបស់ ប៉ាក់ សំឌិន PAK SamDin 08-VU-01273 [Partial T.] Formulaire de renseignement de la partie civile Prak Sam Din 08-VU-01273	P	00525741- 42		00850561

E3/1747	D125/86	00206385- 00206398 00243007- 00243020 00243021- 00243032	កំណត់ហេតុនៃការស្តាប់ចម្លើយសាក្សី ឌីម ណារ៉េត KHOEM Naréth Written Record of Interview of KHOEM Naréth Procès verbal d'audition de KHOEM Naréth	P	00206389	00243011	00243025
E3/1748	D22/772	00502118- 005021290 0850348- 00850349	ពាក្យសុំតាំងខ្លួនជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីរបស់ ណៅ យ៉ម NAO Yâm 08-VU-02315 [Partial T.] Formulaire de renseignement de la partie civile de Nao Yâm 08-VU-02315	P	00502123		00850348
E3/1749	D43/IV-Annex 78	00174775- 00174781 00782272- 00782278, 00224640- 00224640 00795809- 00795814, 00271460- 00271460	ឧបសម្ព័ន្ធទី៨: 742bbkkh សម្រង់ចម្លើយសារភាពរបស់ ផុក ពិន ហៅ ស៊ីវ Annex 78: 742bbkkh Colour copy Excerpt of Confession of Pok Pin alias Siv Annexe 78: 742bbkkh l'extrait en copie couleur de la confession de Pok Pin alias Siv	P	00174775-81	00782272-78, 00224640	
E3/1682	5.15	00013660- 00013990 00818951- 00819084, 00185069- 00185182 00842835- 00842934	ចម្លើយសារភាពមន្ទីរ ស-២១ របស់ ជូ ជេត ហៅ ស៊ី [Partial T.] S-21 Confession of CHOU Chet alias Si [Partial T.] Aveux à S-21 de CHOU Chet alias Si	P	00013660-990	00818951-9084	00842835-2896
E3/1098	D248/3.12	00406601- 00406602 00524161- 00524161 00532704- 00532704	សំបុត្រជូនអង្គការជាទីគោរព ស្នេហា ជាភាសាខ្មែរ ធ្វើដោយ ប៉ាល់ នៅថ្ងៃទី ២៦ ខែមីនា ឆ្នាំ១៩៧៨ Letter To Respected and Beloved Angkar in Khmer by Pal on date 26 March 1978 Document D21202	P			
E3/1750	D108/28.48	00000860- 00000860 00233647- 00233648 00623217- 00623218	ឧបសម្ព័ន្ធទី៨: ទូរលេខលេខ៤៨ ជំរាបបង ៨៩ គោរពជ្រាប អំពីសភាពការណ៍ក្នុងខែសីហា ១៩៧៦ Annex 48: Telegram No 44, sent to respected Brother 89 for his knowledge, about the situation in August 1976. Annex 48: Telegram No 44, sent to respected Brother 89 for his knowledge, about the situation in August 1976.	P			

E3/1037	D108/28 .98	00161790- 00161790 00233645- 00233645 00710220- 00710220	ឧបសម្ព័ន្ធ ៩៨៖ សេចក្តីរាយការណ៍តាមទូរលេខ លេខ ៤៥ ចុះថ្ងៃទី ២ ខែតុលា ឆ្នាំ ១៩៧៧ Annex 98: Report by telegram number 45 on 2nd October 1977 Annex 98: Report by telegram number 45 on 2nd October 1977	P			
E3/1007	D108/28 .234	00001111- 00001111 00324834- 00324834 00811278- 00811278	ឧបសម្ព័ន្ធ ២៣៤៖ ទូរលេខ ៦៧៖ យើងខ្ញុំសូមរាយការណ៍ជូន បង អំពីទូតថៃមានសេចក្តីរីករាយអោយ ពីបានទទួលលិខិតរបស់បង Annex 234: Telegram 67: We would like to report to you about the Thai Embassy are very happy after they received your letter. Annexe 234: Télégramme 67. Rapport sur la satisfaction de l'ambassade de Thaïlande suite à votre lettre	P			
E3/476	D108/50 /1.3	00193066- 00193066 00295143- 00295143 00295144- 00295144	ឧបសម្ព័ន្ធ ៣៖ ផែនទីភូមិសាស្ត្រ ១៩៧៦ នៃរដ្ឋកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យបង្ហាញពី ទីតាំងដែលពួកគេបានបាញ់ Annex 3: 1976 Colour map of Democratic Kampuchea showing zones as they stood at that time Annexe 3: 1976 Copie couleur de la carte de Kampuchea Démocratique présente les zones où l'on a pris	P			
E3/928	18.59	00017026- 00017026 00183357- 00183357 00611668- 00611668	ទូរស័ព្ទសំដាប់ ចុះថ្ងៃទី ១ មេសា ៧៨ សេចក្តីរាយការណ៍ អំពីចំនួនសរុបនៃការចាប់បាន និងបាញ់ស្លាប់ខ្មាំងយួន Confidential telephone message on 1/4/78 : Report about Total number of arrested and fired Vietnamese enemy Confidential telephone message on 1/4/78 : Report about Total number of arrested and fired Vietnamese enemy	P			
E3/1751	D56- Doc. 098	S 00008976- 00008979	BBC SWB Thai Trade with Cambodia	P		S 00008979	
E3/1275	D108/28 .254	S 00819983- 00819983 S 00010294- 00010447	[Partial T.] ឧបសម្ព័ន្ធ ២៥៤៖ "ទំនាក់ទំនងជាមួយលោកខាងលិចជ័ យូរអង្វែង" Annex 254: "Far Eastern Relations"	P		S 000010313	

E3/1752	D108/28 .292	S 00795923- 00795925 S 00008277- 00008277 S 00768339- 00768340	ឧបសម្ព័ន្ធ ២៩២៖ របាយការណ៍ពីសារព័ត៌មានអន្តរជាតិ Tough ព្រមានពីទីក្រុងបាងកក Annex 292: International Media Report Tough Warning from Bangkok Annexe 292: Mise en garde sévère de Bangkok	P			
E3/1094	D2- 15.30	00143603- 00143617 00315368- 00315383, 00143618- 00143630 00593523- 00593538	គោរពជូនអង្គការជាទីគោរពស្នេហា នឹករលឹក ពីម្តងៗ To respected Angkar from M401 A l'attention de l'Angkar qui m'est chère et bien-aimée du bureau 401	P			00593529- 30
E3/1753	D108/31 .24	00006182- 00006183 00178180- 00178182 00643419- 00643420	ឧបសម្ព័ន្ធ ២៤៖ អំពើគណៈកម្មាធិការប្រឆាំងបដិវត្តនៅ ស.រ ឧត្តរមានជ័យ Annex 24: Confession of Koy Thuon about the Anti revolutionay committee at Siem Reap and Ouder Meanchey Annexe 24: Les éléments du comité régional contre-révolutionnaire de Siem Reap et Ouder Meanchey	P			
E3/1754	D366/7. 1.91	00029853- 00030108 00822328- 00822358 00834733- 00834757	ស២១ ចំលើយសារភាពរបស់ ប៉ា ផល ហៅ សុត [Partial T.] S-21 Confession of Pa Phall alias Sot [Partial T.] Aveux à S21 de PA Phal alias Sot	P			
E3/239	21.16	00092616- 00092617 00185434- 00185434, 00069529- 00069529 00386249- 00386250	ទូរលេខលេខ ១៦ សូមជំរាបគណៈ ៨៧០ ជាទីគោរពស្នេហា ៖ ខ្ញុំសូមរាយការណ៍ជូនសភាពការណ៍ នៅខេត្តឧត្តរមានជ័យ Telegram # 16 to beloved and respected chief of 870: I would like to report about the situation in Otdor Meanchey Province. Telegram # 16 to beloved and respected chief of 870: I would like to report about the situation in Otdor Meanchey Province.	P			

E3/1091	D2-15.27	00020852-00020854-00143572-00143574-00622994-00622996	ទូរលេខ ៥៣៖ គោរពជូនគណៈ ៨៧០ ជាទីគោរពស្នេហា និងនឹករលឹក Telegram no 53: To beloved and missed chief of 870 Telegram no 53: To beloved and missed chief of 870	P			
E3/1144	D312.2.21	00069447-00069449-00517923-00517925-00532725-00532728	ទូរលេខ ៦០៖ គោរពជូនគណៈ ៨៧០ ជាទីស្នេហា និងនឹករលឹក អំពីសភាពការណ៍គ្រប់ផ្នែកមួយចំនួន Telegram 60: To Beloved and Missed Chief of 870 about a number of all section 's situation Telegram 60: To Beloved and Missed Chief of 870 about a number of all section 's situation	P			
E3/898	21.55	00020903-00020903-00183626-00183626-00335194-00335194	ទូរលេខ ២៣៦ ៖ គោរពជូន គណៈ ៨៧០ ជាទីស្នេហា អំពីការស្នើសុំចាត់តាំងស្រុកសៀមរាប និងស្រុកបន្ទាយស្រី ជាស្រុកតែមួយ Telegram 236: To beloved Chief 870 about request to combine SiemReap and Banteay Srey District in one District Télégramme 236: A l'attention du respecté et bien-aimé 870, à propos de la combinaison le district de Siem Reap et Banteay Srey	P			
E3/918	21.78	00001060-00001062-00182757-00182758-00611724-00611726	ទូរលេខ ២៥៤៖ គោរពជូនគណៈ ៨៧០ ជាទីស្នេហា អំពីសភាពការណ៍ខ្លាំងនៅតាមព្រំដែនខេត្តព្រះវិហារ និងឧត្តរមានជ័យ Telegram 254: To respected and beloved Chief of 870 about situation of enemy along of the border of Preah Vihea and Otdar Meanchey Province Telegram 254: To respected and beloved Chief of 870 about situation of enemy along of the border of Preah Vihea and Otdar Meanchey Province	P			

E3/996	D252.15	00001084- 00001085 00436995- 00436996 00597362- 00597363	ទូរលេខ ៣១៣៖ គោរពជូនគណៈ ៨៧០ ជាទីស្នេហា អំពីសភាពការណ៍មួយចំនួន Telegram 313 : Respected and beloved Chief of 870 about a number of situation Télégramme 313: A l'attention du bien- aimé comité 870 au sujet de la situation des ennemis	P			
E3/1077	D200/3. 7	00296228- 00296231 00340539- 00340542 00768297- 00768299	ទូរលេខកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ មានចំណងជើងថា "ទូរលេខ 324" DK Telegram entitled "Telgram 324" À l'attention du comité 870 bien-aimé (Télégramme 324)	P			
E3/1209	D366/7. 1.817	00001102- 00001103 00522888- 00522888 00597809- 00597809	ទូរលេខ ៣៣០៖ គោរពជូន គណៈ ៨៧០ ជាទីស្នេហា ៖ សភាពការណ៍ការពារ សភាពការណ៍ កសាង សភាពការណ៍ ប្រជាជន និងជីវភាពប្រជាជន Telegram 330: To beloved Committee 870 about : Defense situation, development situation, People situation and people lives and the metter of creating forces Telegram 330: To beloved Committee 870 about : Defense situation, development situation, People situation and people lives and the metter of creating forces	P			
E3/232	13.8	00017116- 00017123 00182628- 00182634 00323932- 00323936	កំណត់ហេតុនៃអង្គប្រជុំការងារប្រចាំ ថ្ងៃ ៨ មីនា ១៩៧៦ Minutes of meeting on local affairs on 8/3/76 Minutes of meeting on local affairs on 8/3/76	P			
E3/404	D232/30	00398479- 00398484 00403023- 00403028 00484197- 00484202	កំណត់ហេតុនៃការស្តាប់ចម្លើយសា ក្សីសៅ សារុន SAO Sarun Written Record of Interview of SAO Sarun សៅ សារុន Procès verbal d'audition de témoin BUN Buon ប៊ុន ប៊ុន	P			

E3/424	D234/25	00418517- 00418523 00421068- 00421074 00455266- 00455272	កំណត់ហេតុនៃការស្តាប់ចម្លើយសាក្សី មាស រឿន MEAS Vooun [Corrected 1] Written Record of Interview of MEAS Vooun មាស រឿន [Corrigé 2] Procès verbal d'audition de témoin MEAS Vooun មាស រឿន	P			
E3/73	D369/12	00486474- 00486478 00491659- 00491662 00509790- 00509794	កំណត់ហេតុនៃការស្តាប់ចម្លើយសាក្សី MEAS Vooun មាស រឿន ចុះថ្ងៃទី 04-03-2010 Written Record of Interview of Witness MEAS Vooun មាស រឿន dated 04-03-2010 Procès verbal d'audition de témoin MEAS Vooun មាស រឿន en date du 04-03-2010	P	Answer 6	Answer 6	Answer 6

ដីកា/សេចក្តីសម្រេចផ្ទាល់មាត់៖

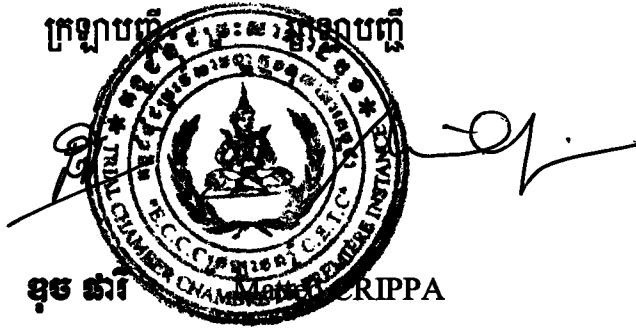
- អង្គជំនុំជម្រះសម្រេចអនុញ្ញាតឱ្យជនជាប់ចោទ នួន ជា (១២.០៣) ចូលរួមដំណើរការសវនាការ ពីបន្ទប់ឃុំខ្លួននៅខាងក្រោមសាលសវនាការ និងបង្គាប់ឱ្យផ្នែកសោតទស្សន៍ភ្ជាប់ប្រព័ន្ធសោតទស្សន៍ (លិខិតលះបង់សិទ្ធិរបស់ជនជាប់ចោទត្រូវបានភ្ជាប់ជាឧបសម្ព័ន្ធនឹងកំណត់ហេតុនេះ)។
- បង្គាប់ឱ្យអង្គការគាំពារសាក្សី និងអ្នកជំនាញជូនសាក្សី TCW-428 ត្រឡប់ទៅកាន់កន្លែងស្នាក់នៅរបស់គាត់ និងឱ្យនាំគាត់ត្រឡប់មកកាន់បន្ទប់សវនាការវិញឱ្យបានមុនម៉ោង ០៩.០០ ព្រឹក ថ្ងៃ អង្គារ ទី ០៩ ខែ តុលា ឆ្នាំ ២០១២។
- បង្គាប់ឱ្យអនុរក្សមន្ទីរឃុំឃាំងនាំខ្លួនជនជាប់ចោទ នួន ជា និង ខៀវ សំផន ត្រឡប់ទៅកាន់មន្ទីរឃុំឃាំងវិញ និងបង្គាប់ឱ្យនាំខ្លួនជនជាប់ចោទត្រឡប់មកកាន់បន្ទប់សវនាការវិញឱ្យបានមុនម៉ោង ០៩.០០ ព្រឹក ថ្ងៃ អង្គារ ទី ០៩ ខែ តុលា ឆ្នាំ ២០១២។

កាលបរិច្ឆេទបន្តសវនាការ៖

សវនាការនឹងបន្តនៅថ្ងៃ អង្គារ ទី ០៩ ខែ តុលា ឆ្នាំ ២០១២ វេលាម៉ោង ០៩.០០ ព្រឹក។

ភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ០៨ ខែ តុលា ឆ្នាំ ២០១២

ក្រឡាបញ្ជី ៖ ៧១១១០២០២



ឌុច ឆារ CRIPPA